



## De Kerk

Deze kerk uit de 12e eeuw is de kleinste van de vijf grootste Romaanse kerken in de Auvergne. Ze heeft echter geen sterkapellen rond de koorafsluiting. De dragende dwarsbeuken die de achthoekige

toren ondersteunen, vormen een piramide die de aandacht naar boven, hemelwaarts, trekt. Op de koorafsluiting (chevet), dwarsbeuken en zijmuren ziet u verschillende decoratieve elementen zoals bogen, geruite friezen en grote roosvensters. Hiervoor werden twee gesteenten gebruikt die veel voorkomen in de streek, zwarte lava en arkoze.

Het goed verlichte interieur valt op door de harmonieuze proporties en de aandacht voor architectuur en symboliek. De sobere kapitelen zijn mooi bewerkt, vooral met bladvormen. Op de vier kapitelen aan de noordkant ziet u ook menselijke en dierlijke figuren. In de tweede nis van de noordelijke zijbeuk is nog een muurschildering zichtbaar van het begin van de 16e eeuw die de Maria Boodschap voorstelt. Er is ook een zeldzamer tafereel te zien, de Opstanding van Lazarus. In de crypte staat een prachtige piëta in polychroom van de 15e eeuw.



## Het Koninklijk Kasteel

Het kasteel werd in de 13e eeuw gebouwd door de familie La Tour d'Auvergne die er in 1281 introk. Het werd voortdurend uitgebreid en verfraaid tot het einde van de 15e eeuw.

Deze indrukwekkende vesting is een mooi staaltje van een groot middeleeuws kasteel dat zorgvuldig werd gerestaureerd. Het is een schoolvoorbeeld van middeleeuwse militaire architectuur met gracht, wallen, kantelen, versterkte torens en uitzichtpost.

Het park en de tuinen worden momenteel gerestaureerd en bieden een mooi uitzicht op het prachtige Saint-Saturnin.

### Rondleidingen Kerk en Kasteel :

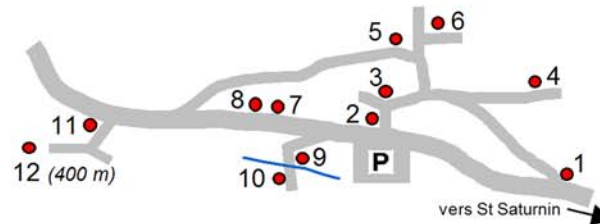
Kerk: juli en augustus, dinsdag-woensdag-donderdag van 16u tot 19u

Kasteel: mei en juni, week-ends van 14u tot 18.30u. Van 1 juli tot 15 september, alle dagen van 10u tot 19u.

## Chadrat



Dit gehucht is een voormalig wijndorp en ligt op de zuidelijke helling van het Plateau de la Serre. Hierdoor is het beschermt tegen de koude noordenwind. De oerkerleurige stenen huizen met hun rode pannendak geven het de authentieke charme van de oude dorpjes van de Basse Auvergne. Wandel door Chadrat en geniet van de vele fontein en wasplaatsen.



- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1 Tweezijdig kruis  | 7 Voormalige school    |
| 2 Broodoven         | 8 Wasplaats            |
| 3 Ronde wasplaats   | 9 Rivier Taut          |
| 4 Fontein           | 10 Kelders             |
| 5 Kerk              | 11 Fontein             |
| 6 Voormalig kerkhof | 12 Kapel van Sint Anne |

## LES CHEIRES

L'Auvergne par Nature

Toeristische Dienst  
Place du 8 Mai  
63450 Saint-Saturnin  
Tél : 04 73 39 21 17

[www.tourisme-lescheires.com](http://www.tourisme-lescheires.com)

[www.saint-saturnin63.fr](http://www.saint-saturnin63.fr)



## Een prachtig gelegen historische plek

Saint-Saturnin is gebouwd op een lavastroom hoog boven de ravijnen van de Monne in het zuiden, met uitzicht op de Veyre vallei in het noorden. Het stadje wordt langs drie zijden omringd door de heuvels van het Parc Régional des Volcans d'Auvergne. De kerk en het kasteel torenen boven het dorp uit en vormen een spectaculair homogeen duo door het vulkanisch gesteente waarin ze zijn opgetrokken. De kerk is één van de grootste Romaanse kerken in de Auvergne en werd in de 13de eeuw gebouwd door de familie La Tour d'Auvergne. De wandeling door Saint-Saturnin en Chadrat voert u langs woningen in Renaissancestijl, wijnboerhuizen, wasplaatsen en fontein, pleintjes en typische straatjes, stapelmurtjes en stenen terrassen.



Saint-Saturnin is één van de  
"Plus Beaux Villages de France"



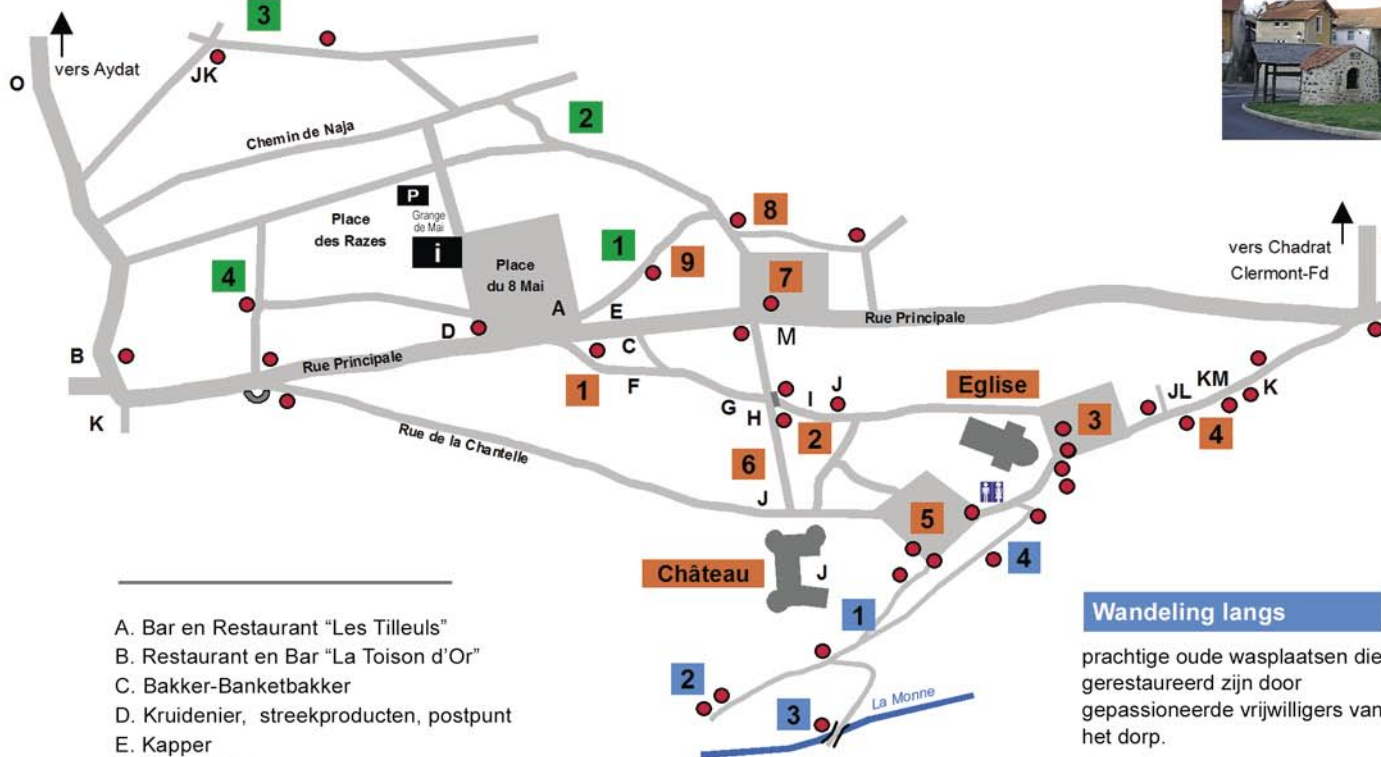
# Saint-Saturnin

*est aussi...*

De bruine informatiepanelen die overal in het dorp staan, vertellen u alles over de geschiedenis en de bezienswaardigheden. De gele, rode en blauwe pictogrammen op de borden staan voor respectievelijk erfgoed, religie en water. "Saint-Saturnin c'est aussi" (is ook) wijst erop dat het dorp meer te bieden heeft dan de kerk en het kasteel, de twee belangrijkste monumenten.



De rode stippen en cijfers op deze kaart verwijzen naar de panelen ●



- A. Bar en Restaurant "Les Tilleuls"
- B. Restaurant en Bar "La Toison d'Or"
- C. Bakker-Banketbakker
- D. Kruidenier, streekproducten, postpunt
- E. Kapper
- F. Antiquair-Brocante
- G. Keramiekwinkel
- H. Kunstgalerij
- J. Kamer met ontbijt (gastenverblijf)
- K. Gemeubelde appartementen te huur
- L. Tea room
- M. Beeldhouwersatelier
- N. Viskwekerij (forel te koop)
- O. Garage

## Natuurwandeling

- 1 Rue des Granges
- 2 Rue du marché
- 3 Chemin de Vocan
- 4 Rue de Rochemanie

## Wandeling langs

prachtige oude wasplaatsen die gerestaureerd zijn door gepassioneerde vrijwilligers van het dorp.

- 1 Chemin de la Freydière
- 2 Lavoir de la Freydière
- 3 Pont sur la Monne
- 4 Lavoir du Creux du Tieu

## Hoofdwandeling

(30' zonder geleid bezoek van de kerk en het kasteel)

### 1 Rue des Farges. Smidstraat.

Deze naam werd afgeleid van "forges", smidsen. Vandaag hebben de schoenmakers en hoefsmeden plaats geruimd voor antiekzaken en kunstwinkeljes.

### 2 Rue de la Boucherie. Beenhouwerijstraat.

Als u onder de poort doorloopt komt u in een middeleeuws 'fort'. Vroeger vond men hier een slachthuis, vandaar de straatnaam. Een Renaissance huis met een prachtige 15e eeuwse gevel.

### 3 Place de l'Eglise. Kerkplein.

Tot de 19e eeuw klopte hier het hart van het dorp. Het schitterende Renaissancehuis is het Villot hotel dat zijn naam dankt aan de kapitein-gouverneur van het kasteel van Usson. Boven de ingang van het kerkhof kunt u volgende zin lezen: "Vroeger waren we zoals u, ooit worden jullie zoals wij, denk hier maar goed over na."

### 4 Rue Noble

Hier palen enkele rijke herenhuizen - optrekjes van de leenmannen - aan bescheiden woningen die samen stonden in doodlopende steegjes. Vroeger was dit de belangrijkste straat van het dorp. In 1860 werd de huidige hoofdstraat geopend.

### 5 Place de l'Ormeau. Olmenplein.

De fontein zou er sinds 1500 staan. De wapenschilden in het steenwerk van de basis van de fontein zouden de wapens voorstellen van de families La Tour d'Auvergne en Broglie.

### 6 Côte Grosjean. Grosjean helling.

De straat ligt op de voormalige gracht onder de wallen die het oorspronkelijke dorp omringden. U ziet nog twee oude vierkante torens.

### 7 Place du Marché. Marktplein.

Tegen het einde van de 19e eeuw stond de Puy de Dôme op de tweede plaats voor de Franse wijnproductie. Er zijn nu nog maar enkele wijngaarden in Saint-Saturnin, maar op dit plein ziet u nog vele hoge smalle huizen van wijnboeren.

### 8 Rue du Marché / Rue de Laspouze. Marktstraat.

De overlevering wil dat hier de melaatsen woonden. Het grote huis met Renaissance ramen zou het leprahospitaal geweest zijn. Een ronde duiventil met een leistenen dak toont aan hoe belangrijk het duivenkweken vroeger was in de Auvergne..

### 9 Rue des Granges

Une succession de granges donne une bonne idée de l'intense activité agricole qui régnait à Saint-Saturnin jusqu'au milieu du XXème siècle.